



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



INVITATION FOR BIDS

Supply of Bucket Truck and Operational Vehicle to
EDTL-EP

OCB/0021/EDTL-EP-2026

03 June 2026

1. Identification and Contract of the Contracting Entity:

- The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company
Address: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste; Phone Number: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Object of the Tender:

The key objective of tendering is seeking for the technically qualified and experience Supplier to Supply Bucket Truck and Operational Vehicles to EDTL, EP requirement. Therefore, the EDTL, E.P. would like to invite eligible Suppliers to submit their bids for the above-mentioned tender (the Contract) through a fair, transparent and competitive bidding process in accordance with the Timor-Leste Law, Procurement Legal regime number 1/2025 and international best practices and the contract to be awarded is through fairly process and the supplier to be selected shall be qualified supplier.

3. Type of Procedure:

The tender adopted a two-envelope system wherein the Bid comprises two envelopes submitted simultaneously, one containing the Technical Bid and the other the Price Bid, enclosed together in a sealed outer envelope.

Participatin in this tender is open to all eligible international and National. Pursuant to PLR 1/2025 chapter III promotion of the national economy will apply the condition defined under article 86, 87 and 88.

4. Value of the Procurement:

The maximum budget for this project is USD\$ 1,380,000.00

5. Bid quoted exceeds maximum budget shall rejected

6. Proposals with a value does not reach 70% of the value of the procedure is considered abnormally low bid.

7. Contracting in lots: Not Applicable

8. Place or destination of Goods under the contract: EDTL,E.P, Dili, Timor-Leste

9. Duration of the Contract: 3 months

10. Minimum requirement qualification documents:

The eligible company shall meet the following minimum qualification criteria;

1) FINANCIAL RESOURCES:

➤ Soundness of the bidder's Financial Position

Submission of audited balance sheets or, if not required by the law of the bidder's country, other financial statements acceptable to the employer, for the last three (3) years (2023, 2024 and 2025). A bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive,

➤ Cash flow Capacity

The bidder must demonstrate access to, or availability of, financial resources such as liquid assets, unencumbered real assets, lines of credit, and other financial means, other than any contractual advance payments to meet a cash-flow requirement of US\$ 500,000.00, net of the Bidder's other commitments.

- Document Required: for local company, In case of bank Statement: the period requires shall be past (3) months prior to the submission of bid and the bidder must provide a sworn declaration to authorized the Employer to verify and authenticate the submitted bank statement and for international

KONVITE BA KONKURSU

Fornesimentu Bucket Truck no Veikulu Operasionál ba
EDTL-EP

OCB/0021/EDTL-EP-2026

03 Junhu 2026

1. Identifikkasaun no Kontaktu Entidades ba Kontratasau:

- Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Empresa Estatal.
Enderessu: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste; No. Telph: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Objetivu ba konkursu nian:

Objetivu prinsipál husi tenderizasaun mak buka Fornesedór ne'ebé kualifikadu no iha esperiênsia téknika atu fornese Veikulu Pezada ho Veikulu Operasionál tuir ezijsia EDTL, EP nian. Tanba ne'e, bankada EDTL, E.P. hakarak konvida Fornesedór sira ne'ebé elejivel atu hatama sira nia oferta ba konkursu ne'ebé temi iha leten (Kontratu) liuhosi prosesu lisitasaun ne'ebé justu, transparente no kompetitivu tuir Lei Timor-Leste, rejime Juridiku Aprovizionamentu nu. 1/2025 no prátika internasionál sira ne'ebé di'ak liu no kontratu ne'ebé atu fó maka liuhosi prosesu ne'ebé justu no forneseedór ne'ebé sei hili forneseedór ne'ebé kualifikadu.

3. Tipu hosi Prosedimentu:

Konkursu ida ne'e adopta sistema envelope rua, envelope teknika no financeira, envelope rua ne'e sei falun ketak-ketak. Envelope rua ne'e depois sei falun metin hamutuk iha envelope bo'ot ida nia laran no falun metin.

Partisipasaun ba tnedrizasaun ida neé loke ba kompanha Internasional no Nasional. Tuir PLR 1/2025 kapitulu III promosaun ekonomia nasional sei aplika kondisaun ne'ebé define iha artigu 86, 87 no 88.

4. Valor Orsamentu:

Orsamentu maksimu ba projeitu total USD\$ 1,380,000.00.

5. Propostas financeira ne'ebe maka apresenta bo'ot liu kustu estimativa sei **REJEITA**

6. Kustu husi proposta financeira ne'ebe maka menus 70% husi kustu estimativa konsidera *Abnormally Low Bid*

7. Kontratu ida ne'e la aplika *Lot*

8. Fatin ou ou destinasau produitu refere iha EDTL,E.P, Dili, Timor-Leste

9. Durasaun Kontratu: Fulan 3

10. Rekerimentu ou kualifikasaun minimu:

Kompanhia eleijives sira hotu tenki priense kriteria Kualifikasaun hanesan tuir mai:

1) REKURSUS FINANCEIRA

➤ Pozisaun Financeira lisitante nian ne'ebé metin

Submisaun ba balansu auditadu sira ka, karik la ezijsia hosi lei hosi lisitante nia nasaun, deklarasaun financeira sira seluk ne'ebé aseitavel ba empregadór, ba tinan tolu (3) ikus (2023, 2024 no 2025). Lisitadór ida nia valór likidu ne'ebé kalkula hanesan diferença entre ativu total no pasivu total tenke pozitivu.

➤ Kapasidade fluxu osan

Konkorentes sira tenki demonstra ka apresenta provas katak sira mos asesu rekursu financeira liu husi, likidus ativus, asesu linha kreditu no mos pagamentus adiantadus sira seluk hodi atinji rekeztu cash-flow ho



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA



1º. Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste

companies will see the cash flow capacity through the audited financial statements or other financial statement is acceptable.

2) EXPERIENCES:

Contracts of similar size and nature

The Bidder should have demonstrated experience as a prime supplier, joint venture member or management supplier in undertaking similar projects with at least 1 similar project successfully implemented during the last 7 years where the value of the contract equal to or exceeds of USD 800,000.00 that has been successfully or substantially completed Contracts of Similar Size and Nature.

The similarity of the supplier participation shall be based on the physical size, nature of works, complexity, methods, technology or other characteristics of the contract. The similarity project for supply of Electrical materials were also acceptable.

- Document Required: Certified true Copy of the Certificate of Completion or Acceptance/ Taking-Over Certificate/ Substantial Completion for the contracts submitted as successfully completed. (English Translation, if the original documents are not in English).

11. Interested bidders may obtain further information from:

Address: The Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL EP)
 1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
 E-mail: jpneto@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; mmmarcal@edtl-ep.tl; jdgoncalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl;

12. Price of the Tender Document:

The bidding document (PDF copy in USB) can be purchased by interested supplier through filled up a form at Procurement Division and upon payment of a non-refundable fee of One Hundred US Dollars (US\$ 200.00) by Bank demand draft in favor of the EDTL E.P to the one of the following Bank Account:

montante US\$ 500,000.00 hanesan rekerimentu minimu, la konta ho sira nia komprimisiu seluk.

- Dokumentu obrigatori: Ba kompanha local: Strata bankaria husi periodu fulan ne'en (3) ba kotuk konta husi loron ikus submisaun propostas, husu mos ba konkorente sira hodi submete karta autorizasaun mai EDTL, E.P hodi verifika ho banku kona-ba autentikasaun strata bankaria (bank Statement) ne'ebe submete husi konkorentes no ba kompanha internasional sei hare kapasidade fluxu osan hosi deklarasaun finanseira ne'ebé audita ona ka deklarasaun finanseira seluk maka aseitavel.

2) ESPERENCIA SIRA:

Kontratu sira ho medida no natureza ne'ebé hanesan

Lisitador tenke hatudu ona esperiênsia nu'udar primeiru fornecedor, membru joint venture ka kontrator jestaun iha hala'o projetu sira ne'ebé hanesan ho pelumenus projetu 1 ne'ebé hanesan implementa ho susesu durante **tinan 7 ikus** ne'e iha ne'ebé valór kontratu hanesan ka liu **USD 800,000.00** no ne'ebé kompleta ona ho susesu ka substansialmente Kontratu sira ho Dimensaun no Natureza ne'ebé hanesan.

Semellansa hosi partisipasaun fornecedor nian sei bazeia ba medida fíziku, natureza hosi obra sira, kompleksidade, métodu sira, teknolojia ka karakteristikata sira seluk hosi kontratu. Projeitu similaridade ba fornecimentu material elétrico sira mós aseitavel.

- Dokumentu obrigatori: Konkorentes sira tenki apresenta provas kopia sertifikadu ou karta re-konhesimentu ka aseitasaun husi donu projetu sira hatudu sira konklui ona obra bazeia ba provas kontratuais.

11. Ba konkorentes interessadu sira bele asesu informasun detalhadu tuir mai:

Enderesu: Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL E.P.)
 1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste

E-mail: jpneto@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; mmmarcal@edtl-ep.tl; jdgoncalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl;

12. Presu Dokumentu Konkusu:

Dokumentus Konkursu (Kópia PDF iha USB) sei fa'an ho kustu \$200.00, kandidatus interessadus sira priense formatu ne'ebe maka emite husi Divisaun Aprovisionamento, wainhira selu ou deposita ona bele apresenta fali recibu pagamentu husi banku sira temi tuir mai:

Bank : BNU Timor
Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number : 1436 1530 1000 1
IBAN : TL38 0020 1436 1530 1000 162

Bank :Mandiri Timor-Leste
Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number : 601 0001 0036 67
IBAN : TL38 0050 601 0001 0036 6775
Bank : BNCTL
Account Name : KONTA RESEITAS EDTL E.P.
Account Number : 02100 2232 8852- 8
IBAN : TL38 0040 2100 2232 8852- 843



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1^o. Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



- 13. Bidding Document** can be obtained from **15 June 2026** at EDTL, E.P. office at working hours.
- 14. Place, date and time of the pre-bid meeting:**
A pre-bid meeting shall take place at the following date, time and Place:
Date: 18 June 2026 **Time: 10:00 am**
Place: The Electricidade de Timor-Leste E.P. (EDTL E.P.)
1^o Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
Attending the Pre-Bid meeting by a bidder is optional. If a bidder does not attend the Pre-Bid meeting, the bid will not be rejected on the ground of non- attendance of the meeting.
- 15. Deadline of submission of bids:**
The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **10:00 hour's local time on 20 July 2026**. Late bids will be rejected.
The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of bids.
- 16. Tender Bid Opening:**
Technical bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.
- 17. Bid Security:**
Bid Security is required. The bid security amount **US\$ 20,000.00** shall be in the form provided in section 4.
- 18. Enforcement Bond and Quality Security:**
The Winning supplier is required to furnish enforcement bond and quality security corresponded to condition as defined under Procurement Legal regime nu. 1/2025 article 105 and 106.
- 19. Minimum Period Validty of Tender Document:** shall be 120 days.
- 20. The Award Criteria:** Best Technical Quality
- 21. Ratio Evaluation :** 60% for Technical and 40% for Price.
- 22. Obligation to pay the taxes:**
The supplier is required to pay all the applicable taxes in accordance with the RDTL applicable law.
- 13. Documentus Konkursu** bele foti iha loron **15 Junhu 2026** iha Edifisiu EDTL E.P. iha oras servisu nian.
- 14. Fatín, Lorón no Horas Konferensia Previa:**
Konferensia Pre-via sei halao iha iha loron
Data: 18 June 2026 **Oras: 10:00 horas Timor Leste**
Fatín: Salaun Reuniaun EDTL, E.P 1^o Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
Enkontru pre-via la-os mandatoriu "*optional*" ba konkorentes sira ne'ebe la partiisipa enkontru previa sira nia proposta sei la rejenta no sei konsidera nafatin.
- 15. Lorón Ikus Submisaun Proposta:**
Proposta sira hotu tenki submete iha enderesu ne'ebe mensiona iha leten labele liu **oras 10:00** dader iha data **20 Julhu 2026**. Proposta ne'ebe maka tarde sei rejenta ou fo fila fali.
Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despesas ne'ebe konkorrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisaun propostas (konkursu).
- 16. Abertura Proposta Teknika:**
Propostas Técnica sei loke perante publiku depoisde remata prazu submisaun propostas iha enderesu ne'ebe espesifika iha leten, iha prezensa kandidatu sira ne'ebe hakarak partisipa.
- 17. Garantia ba Proposta:**
Garantia ba Proposta nee obrigatorio , valor ba garantia proposta **US\$ 20,000.00** ho formatu ne'ebe fornese iha seksaun 4.
- 18. Garantia no Qualidade Seguranca ba ezekusaun :**
Fornesedor ne'ebé manán presiza atu fornese garantia ezekusaun no qualidade seguranca ne'ebé koresponde ba kondisaun ne'ebé define iha rejime Legál Aproximamentu nu. 1/2025 artigu 105 no 106.
- 19. Validade Minimu ba Dokumentu Konkursu:** ba lorón 120 dias.
- 20. Kriteria Adjudikasaun:** Qualidade Técnica Di'ak Liu
- 21. Ratio Avaliasaun:** 60% ba Tekniku no 40% ba Presu
- 22. Obrigasaun hodi selu Taxa**
Kompanhia sei selu hotu taxa ne'ebe aplika tuir Lei no procedimentus legais ne'ebe vigor iha Estado Timor-Leste.

Dr. Paulo da Silva

President of Executive Comission, EDTL, E. P